

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

W NUMERZE

Czwarty Turniej Piłki Nożnej
Power Protein Benelux Cup
oraz Rodzinny Dzień Dziecka
w Tilburgu



STRONA 6

Ekspert: kleszcza trzeba
usunąć jak najszybciej
i obserwować reakcję
organizmu



STRONA 13

Pytania do eksperta
- listy Czytelników



redakcja@goniecpolanski.nl

STRONA 14



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń
dla Polaków w Holandii

Porażka i brak awansu mimo dzielnej postawy...

W poniedziałek 4.06 2017 roku został rozegrany rewanżowy mecz finałowego barażu o awans do drugiej klasy ligi holenderskiej, w którym naprzeciwko siebie stanęła ekipa Czarnych Diabłów oraz SVSSS 2.

Pierwsze spotkanie drużyna Pawła Semika wygrała 1:0 po bramce Nonckiewicza i to właśnie jego podopieczni wydawali się być bliżsi wywalczenia upragnionego awansu do wyższej klasy rozgrywkowej. Oczywiście jednak było, że młoda drużyna z Udenhoutnie nie przyjedzie na mecz rewanżowy tylko po to, aby rozegrać 90 minut i bez walki oddać awans polskim piłkarzom. Spotkanie zatem zapowiadało się bardzo emocjonująco, o czym świadczyło przybycie licznej grupy kibiców przyjeżdżających oraz oczywiście jak zwykle wiernych sympatyków Black Devils!

Równo o godzinie 12:00 trójka sędziowska z ramienia KNVB rozpoczęła ostatni, decydujący

mecz sezonu 2016/2017, który miał wyłonić beniaminka drugiej klasy ligi holenderskiej na przyszły sezon.

Zgromadzeni fani obu zespołów nie musieli długo czekać, aż wydarzy się coś wartego uwagi, bo już w 4 minucie spotkania otworzony został „worek” z bramkami! Maciej Kurdziel, wykonując rzut z autu, zauważył wbiegającego w pole karne przeciwnika swojego kolegę z zespołu Kacpra Nonckiewicza. Bez namysłu skierował futbolówkę do niego, a ten, ustawiony tyłem do bramki, opanował ją na klatkę piersiową i zdecydował się na zaskakujący strzał przewrótką! Kompletnie zaskoczony golkeeper drużyny z Udenhout nie zdążył nawet zareagować, więc pozostało mu jedynie wyciągnąć piłkę z bramki. Błyskawiczne prowadzenie Czarnych Diabłów!

Drużyna SVSSS szybko starała się pozbierać po nieudanym początku spotkania. Z każdą kolejną minutą prze-

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. ROMAN KOŁODZIEJ

Reklama

Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!

Lelystad	0031 (0) 630 778 576
Apeldoorn	0031 (0) 622 214 013
Tilburg	0031 (0) 623 338 603
Den Haag	0031 (0) 619 842 805
Den Haag	0031 (0) 617 650 776

Porażka i brak awansu mimo dzielnej postawy...

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

waga posiadania piłki rosła na ich korzyść, a niebezpieczne sytuacje pod bramką Patryka Lewickiego mnożyły się i nieuniknione było, że któraś z nich zostanie zamieniona na bramkę wyrównującą. Czyste konto udało się więc utrzymać do około 25 minuty. Wtedy to dwa „ciosy” zadała drużyna gości! Najpierw nieudaną próbę założenia pułapki offside'owej przez defensywę czarno-czerwonych wykorzystał duet napastników SVSSS, a trzy minuty później goście przeprowadzili szybki kontratak, który również został zamieniony na bramkę dającą im prowadzenie.

Mocno zszokowani takim obrotem sprawy polscy piłkarze chcieli opanować sytuację panującą na boisku, gdyż mieli świadomość, iż stracili kontrolę nad meczem i zdecydowanie za szybko dali sobie odebrać prowadzenie. Wysoki pressing, jaki stosowali młodzi zawodnicy ekipy gości, bardzo utrudniał rozgrywanie piłki zawodnikom polskiego zespołu, dlatego często próbowali szukać długim zagranieniem napastników Black Devils – Roberta Czeberaka i Maćka

Kurdziela, którzy byli wspierani przez dwóch Kacprów – Lewickiego i Nonckiewiczza.

Pod koniec pierwszej części spotkania podopieczni Pawła Semika zaczęli dochodzić do głosu. Środek pola opanowali Piotrek Rudnicki oraz Sławek Fijałka, którzy brali ciężar gry na siebie i umiejętnie starali się uruchomić ofensywę swojego zespołu. Jedną z zespołowych akcji jeszcze przed przerwą przyniosła efekt w postaci wyrównującej bramki. Piotr Rudnicki po przechwycie futbolówki zagroził ją do Kacpra Nonckiewiczza, który został sfaulowany w odległości około 20 metrów od bramki rywala.

Dla Roberta Czeberaka miejsce odgwiżdżanego rzutu wolnego było dobrą okazją do strzału bezpośredniego na bramkę. Każdy z kibiców, sztab szkoleniowy oraz zawodnicy Black Devils życzyli sobie, aby „Czeber” potworzył swój strzał, który oddał kilka kolejek ligowych temu, posyłając piłkę w samo „okienko” bramki i nie dając żadnych szans golkiperowi na interwencję. Mocno skoncentrowany napastnik Czarnych Diabłów zdecydował się na uderzenie nad murem ustawionym przez bramkarza gości. Niemalże perfekcyjny



FOT. ROMAN KOŁODZIEJ

strzał zatrzymał się jednak na poprzeczce bramki. Na szczęście najsprytniejszy w polu karnym okazał się defensor Jakub Grzywaczewski, umieszczając piłkę w siatce.

Po 45 minutach spotkania zawodnicy obu zespołów schodzili do szatni przy wyniku remisowym 2: 2, który dawał ewentualny awans polskim piłkarzom.

Pełna emocji pierwsza część spotkania była gwarancją równie dużych emocji w drugiej części finałowego barażu. Pierwsi do głosu doszli goście, których składne akcje zespołowe kosztowały sporo wysiłku blok obronny Black Devils. Niestety jedna z nich została przypieczętowana przez rosnącego napastnika SVSSS idealnym strzałem głową dającym ponowne → → →

wały sporo wysiłku blok obronny Black Devils. Niestety jedna z nich została przypieczętowana przez rosnącego napastnika SVSSS idealnym strzałem głową dającym ponowne → → →

Reklama



Sklep Polonez

oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodycze, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługę.

Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!

Zapewniamy Państwu duży bezpłatny parking.

Godziny otwarcia:

poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00
każda niedziela od 12.00-18.00



Polonez Supermarket

Monsieur Nolenstraat 1
7331 RB Apeldoorn
Gelderland, Holandia / Nederland

E-mail: polonez@hotmail.nl
Tel. : 06 49587777

facebook:

<https://www.facebook.com/polonez.m>
Polonez Supermarket Apeldoorn

→ → → prowadzenie piłkarzom w niebieskich trykotach. Na nie-
szczęście gospodarzy drugą żół-
tą (i w konsekwencji czerwoną
kartką) został ukarany Jakub
Grzywaczewski, co jeszcze bar-
dziej zwiększało szansę rywali
na uzyskanie korzystnego wy-
niku.

Zawodnicy trenera Semika
mimo osłabienia liczbowego
na boisku dalej z dużą ambicją
i zaangażowaniem dążyli do uzy-
skania korzystnego rezultatu.
Waleczność i ambitna walka
o każdy metr boiska sprawiła, iż
stworzyli swoje szanse, aby do-
prowadzić do remisu. Świetne
dośrodkowanie Czeberaka ude-
rzeniem z powietrza chciał wy-
kończyć Kacper Nonckiewicz. Je-
go strzał niestety instynktownie
nogami obronił gołkiper rywali.
Swoich okazji szukali również
Maciek Kurdziel, Rudnicki czy
ponownie Czeberak, ale wynik
pozostawał bez zmian. Do koń-
ca spotkania pozostawało 10
minut.

Kolejna próba ataku Black
Devils została jednak powstrzy-
mana nieprzepisowo i w odleg-
łości 25 metrów od bramki został

im przyznany rzut wolny. Do piłki
podszedł tym razem Kacper
Nonckiewicz i świetnym strza-
łem w samo „okienko” bramki
nie dał żadnych szans bramka-
rzowi! Wynik 3: 3 i około 7-8 mi-
nut do końca meczu!

Chwilę później kontuzja wyeli-
minowała z gry Marcina Walkie-
wicza, który musiał opuścić bo-
isko. Był to kolejny cios dla pol-
skiego zespołu, ponieważ wszy-
scy gracze rezerwowi zostali już
wykorzystani! W konsekwencji
czerwono-czarni musieli dokoń-
czyć spotkanie w podwójnym
osłabieniu i nie zdołali utrzymać
remisu, który dawał im awans!
Precyzyjne dośrodkowanie z rzu-
tu wolnego ponownie strzałem
głową wykorzystał napastnik ry-
wali, nie dając żadnych szans
na interwencję Patrykowi Lewic-
kiemu.

Piłka meczowa mogła jed-
nak należeć do polskich piłka-
rzy. Idealna wymiana podań
między napastnikami Czebe-
rak-Kurdziel postawiła tego dru-
giego w sytuacji sam na sam
z bramkarzem. Maciek, naci-
skany przez dwóch obroń-
ców, oddał strzał, który niestety

zdołał zatrzymać bramkarz. Ta-
ki wynik wskazywał więc tylko
jedno – dogrywkę, czyli dodat-
kowe 30 minut gry.

Piłkarze Czarnych Diabłów mi-
mo ogromnego zmęczenia wy-
szli na pierwszą część dogrywki
jeszcze bardziej zmotywowani.
Pierwsza akcja zespołu zmusiła
sędziego do podyktowania rzutu
karnego. Wbiegający w pole kar-
ne Czeber został powstrzymany
nieprzepisowo, stąd jego ze-
spół stanął przed kolejną szansą
do zdobycia bramki. Dodatkowo
za faul oraz dyskusję z sędzią
czerwoną kartkę otrzymał za-
wodnik SVSSS, osłabiając swój
zespół na resztę spotkania. Wy-
konawcą rzutu karnego był Ka-
cper Nonckiewicz, który strzałem
w prawy dolny róg bramki wy-
prowadził swój zespół na prowa-
dzenie i jednocześnie skomple-
tował „hattrick’a” w tym spotka-
niu.

Do końca dogrywki pozosta-
wało jeszcze mnóstwo czasu,
a każdy z zawodników gospoda-
rzy (którzy dodatkowo grali przez
długi okres czasu w osłabieniu)
odczuwał już ogromne zmęcze-
nie. Piłkarze gości, mając świa-

domość narastającego zmęcze-
nia swoich przeciwników, rozcią-
gnęli swoją grę maksymalnie, by
gospodarze musieli pokonać
jeszcze większe odległości w de-
fensywie. Było to świetnie posu-
nięcie taktyczne zespołu SVSSS,
który zdołał wyrównać i dodatko-
wo strzelić bramkę, która w koń-
cowym rezultacie okazała się
zwycięską.

Ostatnie trzy minuty to ofiar-
ne próby zdobycia wyrównują-
cej bramki, jednak bez skutku.
Minutę przed końcem czerw-
ną kartką został ukarany Pa-
weł Semik. Grający trener zo-
stał brutalnie sfaulowany,
z czego wynikły lekkie przepy-
chanki wśród piłkarzy obu ze-

spółów, lecz z niewyjaśnionych
przyczyn tylko reprezentant
Black Devils został ukarany
czerwoną kartką.

Mimo walki do ostatniej mi-
nuty i zostawienia całego ser-
ca na boisku Czarne Diabły nie
wywalczyły awansu do drugiej
klasy ligi holenderskiej. Drugi
rok pod rząd na tym samym
etapie musieli uznać wyższość
rywali.

Wielkie podziękowania dla
wszystkich kibiców wspierają-
cych Black Devils w tym meczu
i całym sezonie 2016/2017!

KACPER NONCKIEWICZ

TEKST/FOT. PRZESŁANE
PRZEZ BLACK DEVILS

Black Devils vs. SVSSS
– 3: 4 (2: 2) pd. 1: 2

Bramki: Grzywaczewski,
Nonckiewicz3

Skład Black Devils
P. Lewicki

– Grzywaczewski, Kierepka
(Dąbrowski), M. Walkiewicz,
Krzywda (Jaworski)-Rudnicki,
Fijałka (Semik), K. Lewicki,
Nonckiewicz- Kurdziel,
Czeberak.

Trener: Paweł Semik
Kierownik zespołu: Jakub
Mardeusz
Manager: Monika Żyłka



FOT. ROMAN KOŁODZIEJ



FOT. ROMAN KOŁODZIEJ

Reklama



Szukasz pracy?

**Skontaktuj się z nami telefonicznie lub mailowo
i poznaj szczegóły ofert**

@: info@theperfectmatch.pl

@: info@tpmwork.com

Tel: +48-61-820-55-50

www: www.tpmwork.com

Znajdź nas na Facebooku wpisując: **Agencja Pracy The Perfect Match**



CZY PRACUJESZ W SEKTORZE AGRARNYM?

Związek Zawodowy FNV potrzebuje twojej pomocy!

FNV Sektor Agrarny Zielony chciałby dowiedzieć się, czy pracodawcy we wskazanym sektorze właściwie wdrażają warunki zatrudnienia określone w umowach zbiorowych CAO i / lub je przestrzegają. Pomyśl np. o dodatku za pracę na nocnej zmianie, za nadgodziny, itd. Nie wszyscy pracodawcy go płać, podczas gdy wielu pracowników ma do niego prawo.

Chcielibyśmy otrzymać informacje o firmach zajmujących się uprawami polowymi (sałata, brokuł, szparagi, cykoria, pora, cukinia, sałata pekińska, rabarbar, szpinak, kalaflor, szparagi, truskawki, kwiaty, drzewka owocowe) a także pozyskać informacje o zakładach szklarniowych produkujących pomidory, ogórki, truskawki, kwiaty, itp. w prowincji **Limburg i Brabancja**.

Pracujesz dla firm produkujących warzywa, kwiaty, owoce i drzewka owocowe i masz podejrzenia, że niektóre postanowienia CAO (Układ Zbiorowy Pracy) nie są przestrzegane - SKONTAKTUJ się z nami!
Możesz wysłać e-mail do naszej polskojęzycznej koleżanki na adres mailowy: agro-weert@fnv.nl

Wszystkie informacje, które otrzymamy od Państwa będą traktowane jako poufne i anonimowo.

FNV SEKTOR AGRARNY ZIELONY: SIŁA W JEDNOŚCI

PRACA

Malarz. Dla naszego klienta szukamy doświadczonych malarzy, którzy mają doświadczenie w Holandii. Oferujemy: zatrudnienie w oparciu o Holenderską umowę o pracę, atrakcyjne wynagrodzenie/ tygodniowe wypłaty, bezpłatne zakwaterowanie, ubezpieczenie. Wymagania: doświadczenie w Holandii na stanowisku malarza (minimum 2 lata), komunikatywna znajomość języka niemieckiego, angielskiego lub holenderskiego, auto, własne narzędzia. Zgłoszenia

z załączonym CV w języku niemieckim, holenderskim lub polskim proszę wysłać na adres: joanna@worxx.nl, T: 0031 485 350 380.

Konsultant Avon. Praca dla każdego:) Chcesz zyskać EKSTRA KASĘ? ZOSTAŃ KONSULTANTKA/EM I ZACZNIJ ZARABIAĆ Z AVON:) Korzyści: Upust do 40 procent, Atrakcyjne programy zarobkowe dla Konsultantek, To Ty decydujesz kiedy, ile i z jaką częstotliwością zamawiasz, Własny sklep online,

Brak wpisowego. Ode mnie otrzymujesz pakiet katalogów i próbki na START – GRATIS. Ze swojej strony oferuję również pomoc i szkolenie:) Wystarczy, że napiszesz do mnie na FB <https://www.facebook.com/zkkavon/>, a ja wszystko Ci wyjaśnię KROK PO KROKU:).

Dekarz. OD KANDYDATÓW OCZEKUJEMY: 5 letnie doświadczenie na w/w stanowisku pracy, posiadanie wiedzy z zakresu budownictwa, komunikatywna znajomość języ-

ka angielskiego, niemieckiego lub niderlandzkiego, własne narzędzia i ubranie robocze, gotowość do podjęcia pracy na terenie Holandii, własny samochód na dojazd do pracy. OFERUJEMY: atrakcyjne wynagrodzenie, zatrudnienie na warunkach holenderskich, ubezpieczenie zdrowotne, kwatery w pełni wyposażone, bezpłatna. Zainteresowanych kandydatów prosimy o przesłanie swojego CV w języku polskim lub niemieckim na adres: joanna@wo-

rxn.nl. Kontakt telefoniczny T: 0031 485-350 380.

Praca dodatkowa w chłodni – popołudnia. Poszukujemy osób chętnych do podjęcia pracy w naszej chłodni z drobiem na różnych stanowiskach produkcyjnych (pakowanie, sortowanie, stickerowanie itp.). Godzina rozpoczęcia pracy to 13.00. Praca w odległości ok. 15 km od Hag. Oferta jedynie dla osób zakwaterowanych w Hadze lub posiadających własny transport. Oferujemy: pracę stałą od poniedziałku do piątku (w sezonie również soboty) brak wiekówek, regularne wypłaty na konto w systemie 4-tygodniowym, transport do pracy, praca w młodym, zgranym zespole, opiekę polskiego koordynatora. Kontakt: tel. 0621 277 237, email: wioleta@allstargroup.nl, adres biura: Fruitweg 25, Den Haag/.

PRACOWNIK PRODUKCJI BEZ DOŚWIADCZENIA. PRACA W HOLANDII.

Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o. z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje dla jednego ze swoich klientów zagranicznych pracowników produkcyjnych. Zatrudnimy osoby dyspozycyjne do podjęcia pracy na okres minimum 3 miesięcy, bądź na stały kontrakt. Mile widziane zarówno osoby pojedyncze, jak i pary lub grupy osób. Oferujemy: atrakcyjne stawki, extra płatne nadgodziny i prace w weekendy, legalne zatrudnienie o umowę o pracę na warunkach Holenderskich, zorganizowany przejazd z Polski do Holandii (płatny według cennika przewoźnika), możliwość nawiązania dłuższej współpracy możliwość pracy w nadgodzinach, zakwaterowanie w mieszkaniach, domkach, hotelach o odpowiednim standardzie, szkolenie wstępne przed podjęciem pracy, opieka koordynatorów podczas pobytu, ubezpieczenie. Wymagania: dyspozycyjność, elastyczność (podjęcie pracy na różnych stanowiskach i w różnym czasie) zaangażowanie, odpowiedzialność i sumienność, mile widziana znajomość języka angielskiego lub holenderskiego. Zakres obowiązków: pakowanie i sortowanie warzyw i owoców (w tym owijanie w opakowania, naklejanie logo, sprawdzanie jakości produktów), prace szklarniowe (zrywanie warzyw, podcinanie liści, pielęgnacja pędów oraz inne prace porządkowe), pa-

kowanie kawy, masła, praca przy kwiatach (wykonywanie stroików, ozdób, bukietów z kwiatach) i wiele innych prac produkcyjnych do których nie wymagamy doświadczenia. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysłanie CV na adres mailowy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Zapraszamy także na naszą stronę internetową, gdzie znajdziecie państwo więcej ofert pracy. KLAVER – Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej, tel: +48 570 901 913, Pn-Pt: 9: 00-17: 00 Zapraszamy, e-mail: praca@klaverteam.com.

Murarz. Holandia 450E netto/40h + darmowe zakwaterowanie. Holenderska firma poszukuje doświadczonych murarzy do pracy przy klinkierze, pustce, ytongu. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, komunikatywny język obcy, auto (1 na grupę), mile widziane VCA lub SCC. Oferujemy: holenderska umowa o pracę, stawka 450E netto/40h, darmowe zakwaterowanie (w pełni wyposażone z dostępem do Internetu), ubezpieczenie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel. +48 864711471 lub cv@ch-24.com. www.crafthunt24.com.

SORTOWANIE WARZYW I OWOCÓW. PRACA W HOLANDII. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o.o. z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje dla jednego ze swoich klientów zagranicznych pracowników produkcyjnych do sortowania i pakowania warzyw i owoców. Zatrudnimy osoby dyspozycyjne do podjęcia pracy na okres minimum 3 miesięcy, bądź na stały kontrakt. Mile widziane kobiety, pary i mężczyźni. Oferujemy: atrakcyjne zarobki, zakwaterowanie, ubezpieczenie, praca na dłuższy czas. Wymagania: gotowość do podjęcia pracy od zaraz, motywacja do pracy, odpowiedzialność, umiejętność pracy pod presją czasu, dobra organizacja stanowiska pracy. Zakres obowiązków: prace produkcyjne, sortowanie warzyw i owoców, prace na magazynie, prace na hali. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysłanie CV na adres mailowy podany w ogłoszeniu, bądź o kontakt telefoniczny. Rejestracja osobiście: KLAVER sp. z o.o., ul. Gajcego 2, Częstochowa, +48 570901913, www.klaverteam.com.

Monter izolacji przemysłowej. Holandia 520-580E netto/40h + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, VCA lub SCC018, komunikatywny ję-

Reklama



SUMMER PARTY 2017

kabaret, konkursy, koktajle

ZAPRASZAMY NA SUPER IMPREZĘ!

24 CZERWCA (SOBOTA)

OD GODZ. 19.00 DO PÓŁNOCY!

POOLSE CENTRUM, PAVILJOENSGRACHT 33, 2512 BL, DEN HAAG

Dj Gabriel będzie dla Was grał muzykę z lat 70-80-90!
Będzie zimne polskie piwo,
kielbaski z grilla i pyszne koktajle!

ZAPRASZAMY

WSTĘP WOLNY DO 20:30 I WYŁĄCZNIE Z REZERWACJĄ SMS
HASŁO: LATO2017 + NAZWISKO NA NUMER: 0610459021.
PO GODZ. 20:30 I BEZ REZERWACJI WSTĘP PŁATNY PRZY WEJŚCIU.

PRACA

zyk obcy, własny transport (1 na grupę), mile widziane SoFi. Oferujemy: stałe zatrudnienie na holenderskiej umowie o pracę, 520-580 E netto/40h, darmowe zakwaterowanie, ubezpieczenie (opłacone przez pracodawcę). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt +48 864711471 lub cv@ch-24.com. www.crafthunt24.com.

Spawacz MIG MAG. Pilnie poszukujemy spawacza konstrukcji metalowych dla firmy w Venray. Mile widziane osoby z własnym transportem. Praca od zaraz na projekt. Zainteresowanych proszę o kontakt 0478-580647 nadz meila naa.wojtkiw@activepersoneel.nl bądź i.pietruschka@activepersoneel.nl.

NAUCZYCIEL/WOLONTARIUSZ w Polskiej Szkole w Hadze. Stowarzyszenie Polska Szkoła Haga obchodzi w tym roku dziesięciolecie swojego istnienia. Szkoła jest zrzeszona w Forum Szkół Polskich w Holandii. Naszą ideą jest pielęgnowanie języka polskiego i polskiej kultury wśród dzieci mieszkających w Hadze i okolicach. Nauka w naszej Szkole nie jest obowiązkowa, to zajęcia uzupełniające dla polonijnych uczniów, którzy obowiązek szkolny realizują w innych placówkach. Zajęcia odbywają się w soboty w wymiarze dwadzieścia spotkań w roku szkolnym. Program nauczania budowany jest w oparciu o Podstawę Programową dla uczniów Polonijnych za Granicą i propaguje naukę języka polskiego z elementami historii Polski poprzez zabawę i z wykorzystaniem gier edukacyjnych. Obecnie poszukujemy osoby z przygotowaniem pedagogicznym zainteresowanej nauczaniem dzieci w wieku do lat dwunastu na stanowisko Nauczyciel polonijny (wolontariat). Oferujemy: umowę o wolontariat zgodną z holenderskimi standardami prawnymi, możliwość rozwoju osobistego oraz rozwijania warsztatu dydaktycznego, możliwość udziału w warsztatach dla nauczycieli polonijnych (na terenie Holandii i Polski oraz w wersji on-line), możliwość uczestniczenia w życiu kulturalnym Szkoły (wyjścia integracyjne, szkolne imprezy okolicznościowe). Jeżeli więc jesteś energicznym i entuzjastycznym pedagogiem, z praktyką (lub bez) i chcesz zdobywać nowe doświadczenia zawodowe z wielojęzycznymi dziećmi w sobotniej szkole polonijnej, to skontaktuj się z nami jak najszybciej! Prosimy o kontakt mailowy i przesłanie swojej aplikacji na mail: edu.polskaskola@gmail.com. Kontaktujemy się ze spełniającymi nasze

oczekiwania kandydatami w terminie siedmiu dni od daty otrzymania aplikacji.

PRACOWNIK SZKLARNI-PRACA W HOLANDII. Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej KLAVER Sp. z o. o z certyfikatem o numerze 13570 poszukuje dla jednego ze swoich klientów zagranicznych PRACOWNIKÓW SZKLARNIOWYCH (POMIDORY, OGÓRKI, PAPRYKA). Zatrudnimy osoby dyspozycyjne do podjęcia pracy na okres minimum 3 miesięcy. Oferujemy dla Was: atrakcyjne wynagrodzenie, zakwaterowanie, transport do pracy, od 40-45 godzin tygodniowo, ubezpieczenie. Wymagania: mile widziane doświadczenie w pracy na szklarni, duża motywacja do pracy każdego dnia, mile widziana znajomość języka angielskiego, mile widziane posiadanie BSN/SOFI. Zakres obowiązków: wszelkie prace związane z pielęgnacją i zbiorem pomidorów, ogórków, papryki. Osoby zainteresowane w/w stanowiskiem proszone są o wysłanie CV na adres mailowy podany w ogłoszeniu z dopiskiem: Praca na szklarni. Zapraszamy także na naszą stronę internetową, gdzie znajdziecie państwo więcej ofert pracy. KLAVER – Agencja Zatrudnienia i Pracy Tymczasowej, e-mail: praca@klaverteam.com, www.klaverteam.com.

Praca dla montera kar-ton-gips. Poszukujemy doświadczonych monterów ścianek działowych i podwieszanych sufitów, stawianie metalowych konstrukcji/szkieletów i pokrywanie ich prefabrykantami. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, dokładność oraz właściwa i terminowa realizacja zadań, dobra znajomość: języka angielskiego lub j. niemieckiego, prawo jazdy i własny samochód, dostępność na długi okres czasu. Oferujemy: atrakcyjne wynagrodzenie, zakwaterowanie nieodpłatne, ubezpieczenie zdrowotne. Zainteresowanych kandydatów prosimy o przesłanie swojego CV w języku polskim lub niemieckim na adres: joanna@worxx.nl. Kontakt telefoniczny 0031 485 350 380.

Praca w logistyce Limburgia. Witam wszystkich zainteresowanych biuro Van Koppen & Van Eijl szuka osób chętnych do pracy na okres nie krótszy niż 9 miesięcy. Jeżeli jesteś osobą która potrzebuje stabilizacji

masz dość pracy na telefon i czekania do późnych godzin czy koordynator odezwie się z oferta czy nie to jest właśnie praca dla Ciebie. Klient w każdy piątek wywiesza planning na kancynie na cały przyszły tydzień. Średnia ilość godzin w okresie 9 miesięcy to 40. Współpracujemy z wielką firmą logistyczną zajmującą się sprzedażą wszelkiego rodzaju towarów. Firma ta ma ponad 100 sklepów w samej Holandii. Od potencjalnych kandydatów wymagamy: rzetelności, moty-

wacji, chęci pracy przez okres min 9 mies., komunikatywnej znajomości języka angielskiego. Gwarantujemy: opiekę polskiego koordynatora, wypłaty na czas co 4 tygodnie zgodne z holenderskim CAO, zakwaterowanie 6,5 km od miejsca pracy jeżeli jest ono konieczne, rower firmowy, pewne miejsce pracy w pewna ilość godzin w młodym i przyjaznym zespole, przy dobrej znajomości języka jest możliwość dostania kontraktu bezpośrednio od klienta po przepracowaniu 9 miesięcy.

Wszystkich zainteresowanych prosimy o wysłanie swojego CV na adres weert@vkve.nl.

Pokojówka. Pilnie poszukujemy Pan do pracy w 5 gwiazdkowych hotelach w Amsterdamie. Stanowisko: Praca polega na przygotowywaniu pokoi dla gości według standardów wytyczonych przez hotel. Wymagania: Przynajmniej komunikatywna znajomość języka angielskiego, Brak tatuaży w widocznych miejscach (ręce, szyja) oraz piercingu na twarzy, Komu-

nikatywność, energia w działaniu, motywacja oraz zdolności interpersonalne, Wysoka kultura osobista, Miła aparycja. Oferujemy: Legalne zatrudnienie zgodnie z prawem holenderskim, Profesjonalne szkolenie w hotelu, Ubezpieczenie zdrowotne, Opieka w Holandii sprawowana przez naszych polskich koordynatorów. Zainteresowane Panie prosimy o przesłanie swojego CV na adres email: pra-

[CIAG DALSZY NA STR. 7](#)

Reklama



Prześlij nam
swoje CV
cv@seniorvip.pl

Szukasz pracy?

Zostań Opiekunem Osoby Starszej

Oferujemy:

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

Oczekujemy:

- miłego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące

seniorvip.pl

☎ 222 478 110

☎ 222 478 114



Czwarty Turniej Piłki Nożnej Power Protein Benelux Cup oraz Rodzinny Dzień Dziecka w Tilburgu

W niedzielę 4 czerwca 2017 roku już po raz czwarty odbył się Turniej Piłki Nożnej Power Protein Benelux Cup oraz Rodzinny Dzień Dziecka w Tilburgu, zorganizowany przez Fundację Białe Orły. Wydarzenie to można zaliczyć do bardzo udanych. Dowodem na to jest wysoka frekwencja przybyłych kibiców i gości.

Była to już czwarta edycja turnieju, podczas której piłkarze zaprezentowali wysoki poziom gry, dostarczając swoim kibicom sporo emocji. W tegorocznej letniej odsłonie wzięło udział 16 drużyn seniorskich z Holandii, Belgii i Niemiec.

Tytuł mistrzowski sprzed roku obroniła drużyna FC Polonii Bruksela pokonując w finale drużynę PNS Schiedam. Na III miejscu zobaczyliśmy Húsaríe Remo Den Haag, a miej-

sce tuż za podium przypadło drużynie FC Mazur Bruksela.

Tego dnia swoje zawody rozgrywały także grupy dziecięce i młodzieżowe w czterech kategoriach wiekowych:

U-7, U-9, U-11 oraz U-13. W sumie na boiskach trawiastych mogliśmy podziwiać rozgrywki ponad 20 drużyn w tych kategoriach.

W Kategorii U-7 Pierwsze miejsce zajęła drużyna Polonii Bruksela, → → →

Reklama

Poszukujemy pracowników magazynowych dla firmy Koopman w Emmeloord

Wejdź na naszą stronę abvakwerk.nl/koopman lub przyjdź do naszej placówki, która znajduje się w Duit 1, Emmeloord, 0527-788850, koopman@abvakwerk.nl



Reklama

Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"



14 szczeniaków koloru czekoladowego czeka na nowych właścicieli:

- 7 chłopców i 7 dziewczynek,
- urodzone 09.10.2015 roku,
- do odbioru po 20.11.2015 roku.

Cena 1700 PLN

Kontakt:

Beata Kunicka
ul. Partyzancka 52
45-802 Opole

tel 0048 504 249 860
<http://czekoladowymix.pl>



Zamieść swoje ogłoszenie bezpłatnie na naszej stronie

lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer 0031 (0) 686 127 604 , a my zrobimy to za Ciebie

www.GoniecPolski.nl

→ → → miejsce drugie dla New Polonia

Antwerpia II, miejsce trzecie drużyna Adelaars. W Kategorii U-9 Pierwsze miejsce zajęła drużyna Solmaz Akademii, miejsce drugie dla New Polonia Antwerpia II, a na miejscu trzecim Wisła Bruksela. W Kategorii U-11 Pierwsze miejsce zajęła drużyna Solmaz Akademii, miejsce drugie dla New Polonia Antwerpia II, a na miejscu trzecim uplasowała się drużyna Polonii Bruksela. W ostatniej kategorii U-13 Pierwsze miejsce zajęła drużyna New Polonia Antwerpia, miejsce drugie dla Polonii Bruksela II, a na miejscu trze-

cim zobaczyliśmy drużynę Polonii Bruksela I.

Poza boiskiem panowała również bardzo miła atmosfera. Turniej został wzbogacony atrakcjami dla całych rodzin, zorganizowano liczne konkursy i zabawy z okazji Dnia Dziecka. Po raz pierwszy mieliśmy też okazję do obejrzenia na żywo pokazów energetycznej Zumby. Dużym zainteresowaniem cieszyły się oczywiście stoiska ze smacznymi, polskimi produktami. Niewątpliwie dodatkową atrakcją dla wszystkich był park dmuchany. O oprawę muzyczną zadbał DJ Zibi a na zakończenie całego wydarzenia mogliśmy podziwiać

świetnego Rogera Malugę.

Organizowany przez Marcina Sieronią (Fundacja Białe Orły) Turniej Piłki Nożnej w Tilburgu, zapisał się już na stałe w polonijnym kalendarzu.

A już za niespełna kilka tygodni, a dokładnie 16 lipca 2017 roku kolejne sportowe święto w Tilburgu: Fundacja Białe Orły Zaprasza na VI Edycję turnieju Domek. nl Summer Cup 7vs7. Zapisy drużyn prowadzone są pod adresem tilburgsoccer@hotmail.com do 3 lipca. Nagroda główna jest 350 euro.

Zapraszamy!!!

TEKST/FOT. PRZESŁANE PRZEZ FUNDACJĘ BIAŁE ORŁY



Reklama

PRENUMERATA

PROMOCJA!!!

Tylko 2,50 €* za numer!

26 numerów - 65,00 € (rok)
13 numerów - 32,50 € (pół roku)
6 numerów - 15,00 € (kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila
redakcja@goniecpolski.nl



* - cena za prenumeratę na terenie Holandii



PRACA

CIĄG DALSZY ZE STR. 5

ca@bizztemp.nl z informacją w tytule: Pokojowka. Szczegóły finansowe i oferty wysyłamy pozytywnie zweryfikowanym kandydatom na adres email oraz kontaktujemy się telefonicznie.

Monter regipsów. 440-480e/40h netto + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, mile widziane VCA lub SCC018, komunikatywny język obcy, auto (1 na grupę), własne narzędzia, SoFi mile widziane. Warunki: stałe zatrudnienie na holenderskiej umowie o pracę, stawka 440=480e netto/40h, darmowe zakwaterowanie, ubezpieczenie pełne (opłacone przez pracodawcę). Osoby chętne prosimy o kontakt email cv@ch-24.com lub pod numerem telefonu +48 864711471.

Rozbiórki budowlane. 10-11 EUR/h + darmowe zakwaterowanie. Holenderska firma poszukuje osób chętnych do pracy przy rozbiórkach. Wymagania:

podstawowa znajomość języka obcego (angielski/ niemiecki/ niderlandzki), VCA lub SCC, mile widziane auto (1 na grupę). Oferujemy: praca na holenderskich warunkach, stawka 10-11E /godzina, darmowe zakwaterowanie, ubezpieczenie (opłacone przez pracodawcę). Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod nr tel +48 864711471 lub cv@ch-24.com.

Avon-Zostań Konsultantką w Holandii. Serdecznie zapraszam do współpracy w branży kosmetycznej na terenie Holandii. Pracujemy na polskich katalogach, a co za tym idzie, wszystkie produkty są w polskich cenach. Ceny zatem, w przeliczeniu na EURO, są naprawdę niskie, a to z kolei jest doskonałym argumentem do zachęcenia Klientek do wypróbowania dobrej jakości kosmetyków. Avon oferuje: -Upusty od 15% do 40%, -Wpisowe 0 zł!/-, -Nagrody i upusty w ofertach promocyjnych, -Dostęp do produktów przedpremierowych, -Przywileje, konkursy, super nagro-

dy, -Prezenty i atrakcyjne oferty w ramach specjalnego programu dla nowej konsultantki. Poza tym ode mnie: -pakiet startowy (w tym katalogi i próbki), -pewny kurier z kosmetykami Polska -Holandia, -opieka i pomoc. Darmowa rejestracja Ty planujesz ile godzin pracujesz. Zapraszam. Skontaktuj się ze mną: Angelika, tel: 0617 800 383, email: avon-holandia@vp.pl.

Opiekun/ka osób starszych. 940E netto/2 tygodnie. Holenderska firma poszukuje doświadczonych opiekunów osób starszych do pracy na terenie Holandii. Praca w systemie rotacyjnym - 2 tygodnie pracy a następnie 2 tygodnie wolnego. Wymagania: doświadczenie na w/w stanowisku, mile widziane referencje z poprzednich miejsc pracy, dyplom pielęgniarstwa, komunikatywny język obcy: angielski/ niemiecki/ holenderski, empatia, cierpliwość, zaangażowanie w pracę. Warunki: zatrudnienie

CIĄG DALSZY NA STR. 8

PRACA

CIĄG DALSZY ZE STR. 7

bezpośrednio z holenderskim pracodawcą, bezpłatne wyżywienie i zakwaterowanie w miejscu pracy, dojazd na koszt pracodawcy 75 euro co 2 tygodnie (150 euro co miesiąc), stały kontakt z polską koordynatorką, kilkudniowe wdrożenie do pracy pod opieką doświadczonego pracownika, wynagrodzenie ok. 940 euro netto za 2 tygodnie pracy. Osoby chętne prosimy o kontakt email cv@ch-24.com lub pod numerem telefonu +48 864711471. www.crafthunt24.com.

Praca w przemyśle mięsnym. Panie i Panowie! Jesteśmy liderem w rekrutacji wykwalifikowanych rzeźników – wykrawaczy, klasowaczy oraz ubojowców do przemysłu przetwórstwa mięsnego na terenie całej Holandii. JESLI POSIADASZ JAKIEKOLWIEK DOŚWIADCZENIE NIE WAHAJ SIE APLIKOWAĆ! Miejsce pracy: HOLLANDIA- Amsterdam i Tilburg. Data rozpoczęcia pracy: od zaraz! OPIS STANOWISKA: Trybowanie, Klasowanie, Obróbka, Ubój. Szukamy osób, które mają doświadczenie w pracy z nożem przy wykrawaniu/ trybowaniu min 6msc (warunek konieczny), posiadają prawo jazdy kat B – mile widziane. OFERUJEMY: atrakcyjne wynagrodzenie, praca na warunkach holenderskich, zakwaterowanie, ubezpieczenie, opiekę polskiego koordynatora na miejscu. Osoby zainteresowane powyższą ofertą zapraszamy do aplikowania przez przesłanie CV na praca@bizztemp.nl wpisując w tytule "Wolowina" lub pod numerem telefonu +31614731834.

Konsultantka Avon. Witam, szukam konsultantek z AVON! Jeśli chcesz zarobić: extra pieniądze, chcesz mieć tańsze kosmetyki, jesteś uwiązany i potrzebujesz nienormowanego wymiaru pracy!!! To jest praca właśnie dla Ciebie!!! Avon to świetna perspektywa, gdy: nie masz dostępu do kosmetyków AVON, chcesz mieć tańsze kosmetyki; chcesz trochę dorobić i nawiązać współpracę z tą firmą. Co zyskujesz po zastaniu konsultantką? 1. Produkty tańsze nawet do 40 % 2. Możliwość kupowania z wyprzedzący przeznaczonych tylko dla konsultantek (zniżki nawet do 85%). Nie ma obowiązku składania każdego zamówienia! Pomogę z dostawą!

W każdym katalogu produkt dla konsultantki za 1 zł!! Jeśli jesteś zainteresowana/y napisz a udzielię wszystkich niezbędnych informacji zapraszam do współpracy E-MAIL: marzena.rog@poczta.pl lub dzwonić 619592946.

Praca stała w chłodni. Praca od zaraz bez doświadczenia. Poszukujemy osób chętnych do podjęcia pracy w naszej chłodni z drobiem na różnych stanowiskach produkcyjnych (pakowanie, sortowanie, stickerowanie itp.). Praca w odległości ok. 15 km od Hag. Oferta jedynie dla osób zakwaterowanych w Hadze lub posiadających własny transport. Oferujemy: całoroczną pracę z dużą ilością godzin, brak wiekowi, regularne wypłaty na konto w systemie 4-tygodniowym, transport do pracy, praca w młodym zespole, opiekę polskiego koordynatora. Kontakt: tel. 0621 277 237, email: wioleta@allstargroup.nl, adres biura: Fruitweg 25, Den Haag.

Monter rusztowań. 520-580E netto/40h + darmowe zakwaterowanie. Wymagania: VCA lub SCC018, doświadczenie na w/w stanowisku, komunikatywny język obcy, własny

transport (1 na grupę), SoFi mile widziane. Warunki: stałe zatrudnienie na holenderskiej umowie o pracę, stawka 520-580E netto/40h, zakwaterowanie (pokoje 1-osobowe), ubezpieczenie pełne (opłacone przez pracodawcę). Osoby chętne prosimy o kontakt email cv@ch-24.com lub pod numerem telefonu +48 864711471.

Murarz Klinkieru, Holandia. PanPol sp. z o.o., Agencja Zatrudnienia (KRAZ 1670) poszukuje dla naszego stałego partnera holenderskiego: Murarzy z UDOKUMENTOWANYM doświadczeniem w Holandii, Belgii lub Niemczech. Stała praca, zatrudnienie w firmie holenderskiej na umowie holenderskiej. Dla zaakceptowanych kandydatów pracodawca organizuje szkolenie w zakresie układania płytki klinkierowej zgodnie z normami holenderskimi – koszt szkolenia jest opłacony w 100 procent przez pracodawcę. Dodatkowo pracodawca opłaca mieszkanie i co dwa dni szkolenia wypłaca zaliczkowo 50 Euro, które zostanie odliczone z pierwszej wypłaty. Szkolenie może trwać od 5 do 10 dni roboczych. Wymagania: UDOKUMENTOWANE doświadczenie w

zawodzie, najlepiej w Holandii, ostatecznie w Belgii lub Niemczech, komunikatywna znajomość języka angielskiego, niemieckiego lub holenderskiego, Certyfikat VCA lub SCC (certyfikat bezpieczeństwa, jest wymagany w większości firm w Holandii), mile widziane prawo jazdy, mile widziany numer SoFi (BSN) - jest to holenderski numer podatkowo-ubezpieczeniowy (wraz z jego brakiem zostanie zorganizowane spotkanie w holenderskim urzędzie skarbowym – Belastingdienst – w celu jego wyrobienia). Osoby spełniające powyższe wymagania prosimy o przesyłanie CV po angielsku (w formacie *.doc) wraz ze skanami posiadanych certyfikatów i referencji na adres: bud@euro-worker.pl.

Praca dla monterów rusztowań. Agencja Pracy TPM B.V. poszukuje dla swojego holenderskiego klienta monterów rusztowań. Wymagania: holenderskie uprawnienia montera rusztowań tj. Certyfikat STEIGERBOUWER A (istnieje możliwość pomocy w uzyskaniu tego typu certyfikatu – na koszt pracownika). Mile widziana: znajomość języka angielskiego. Agencja Pracy TPM B.V. oferuje:

zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, stawkę ca 13 euro netto/h, gwarancję min. 40h pracy w tygodniu, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, dojazd do pracy i z pracy na zakwaterowanie, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). Termin rozpoczęcia pracy: do uzgodnienia pomiędzy pracodawcą a pracownikiem. Osoby zainteresowane prosimy o składowanie CV z dopiskiem MONTERZY RUSZTOWAŃ na adres: info@tpmwork.com (Certyfikat 2318/1b). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów (nr 2318/1b). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami.

Reklama



Ubezpieczenie dla pracowników migracyjnych? To oczywiście HollandZorg!

10% zniżki przy zakupie polisy ubezpieczenia zdrowotnego

Dumni ze współpracy z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej!

HollandZorg jest liderem na rynku ubezpieczeń dla pracowników migrujących. Wraz z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej przygotowaliśmy specjalnie ukierunkowaną ofertę grupową, która przynosi Państwu określone korzyści.

Dlaczego ubezpieczenie zdrowotne HollandZorg?

- 10% zniżki dla Państwa i członków rodziny
- dzieci do 18 roku życia ubezpieczone bezpłatnie
- wybór spośród 4 ubezpieczeń dodatkowych i 3 ubezpieczeń na leczenie dentystyczne
- bezpłatna aplikacja do wykonywania tłumaczeń (polski-holenderski)
- polisa i karta ubezpieczeniowa wraz z kartą europejskiego ubezpieczenia zdrowotnego (EHIC) w ciągu 5 dni w domu
- składanie deklaracji online poprzez stronę Mój HollandZorg
- zwrot zadeklarowanych kosztów w ciągu 10 dni
- informacje zawsze dostępne w języku angielskim i często w języku polskim.

Pytania?

W celu zasięgnięcia informacji proszę skontaktować się z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej tel.: +31 202 170 640 lub wejść na stronę www.hollandzorg.com/KPAK

HollandZorg
No borders to security



PRACA

Pracownik magazynowy Koopman International. €10,80. Szukamy entuzjastycznych kolegów do pracy w bardzo atrakcyjnym centrum dystrybucyjno-handlowym: „Koopman International”. Oferujemy pracę m.in. przy: kompletowaniu zamówień, rozładunku kontenerów, pakowaniu i etykietowaniu produktów. Koopman International jest firmą „rodziną”, która ma przeszło 75 lat doświadczenia związanego z importem produktów w całej Europie. Klientami sieci Koopman są międzynarodowe centra handlowe, supermarkety, sklepy ogrodnicze, a nawet centra z narzędziami wszelakiej maści. Oczekujemy: znajomości języka angielskiego lub holenderskiego, chęci do nauki i motywacji do pracy, aktualnego zaświadczenia o niekaralności (osoby zameldowane w Holandii mogą podpisać u nas oświadczenie VOG), gotowości do pracy w systemie zmianowym, prawo jazdy i własny środek transportu będą dodatkowym atutem, mile widziane osoby z własnym zakwaterowaniem w okolicach Emmeloord. Oferujemy: legalne i stabilne zatrudnienie na holenderskich warunkach, stała ilość godzin + dodatki zmianowe, co-

tygodniowe wypłaty przelewane na Twoje konto, możliwość rozwoju i poszerzania kompetencji, zakwaterowanie oraz ubezpieczenie, pomoc przy wyrobieniu numeru BSN, transport z miejsc zakwaterowania do pracy i z powrotem. Chcesz dowiedzieć się więcej? Wejdź na naszą stronę abvakwerk.nl/koopman lub przyjdź do naszej placówki w Emmeloord, Duit 1, 0527788850.

Oferta prac wakacyjnych. Jesteś uczniem lub studentem? Interesuje Cię podjęcie pracy w okresie wakacyjnym? Agencja Pracy TPM B.V. oferuje Tobie ofertę pracy sezonowej na miesiąc, dwa, trzy a może i więcej na terenie Holandii. Miła atmosfera, opieka polskiego koordynatora, prace produkcyjne nie wymagające doświadczenia i dobre zarobki na pewno Cię zainteresują. Chcesz wyjechać w pojedynkę, w grupie czy w parze? Aplikuj koniecznie i poinformuj nas o orientacyjnym terminie wyjazdu. Mile widziana: znajomość języka obcego. Agencja Pracy TPM B.V. oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty

na konto, dojazd do pracy i z pracy na zakwaterowanie, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). CHARAKTER PRACY : praca wakacyjna od czerwca lub lipca LUB sierpnia 2017. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRACA WAKACYJNA na adres: info@tpmwork.com (Certyfikat nr 2318/1b). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym uzgodnieniu wymagane jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów (Certyfikat nr 2318/1b). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami.

Monter izolacji przemysłowych. 610 EUR/40h netto. Holenderska firma poszukuje doświadczonych monterów izolacji przemysłowych do pracy na projekcie Esso w Antwerpii (Belgia)

dla głównego wykonawcy Altrad. Trzeba stawić się w siedzibie firmy w Holandii do 23 czerwca aby podpisać umowę. Start pracy: 26.06.2017. WYMAGANIA: własne narzędzia / skrzynka z narzędziami, min. 3 lata doświadczenia jako monter izolacji przemysłowych, VCA lub SCC018 - wymóg konieczny, sofi nr/BSN - wymóg konieczny, zatrudnienie przez minimum ostatni 4 tygodnie pod holenderskie ubezpieczenie (czyli zatrudnienie w holenderskiej firmie) - wymóg konieczny, własny transport - mile widziane (testy na bramie w języku polskim). OFERUJEMY: 610 EURO netto za 40 godzin pracy, jeżeli: Ubezpieczenie PRACOWNIK SAM CHCE OPŁACAĆ UBEZPIECZENIE, Mieszkanie opłacone przez pracodawcę 1-osobowy pokój (nie jest potrącanie z wynagrodzenia), vakantiegeld 8 procent - WLICZONE W STAWKĘ, reservetion geld WLICZONE W STAWKĘ, vakatie dagen (wypłacane raz w roku, czerwiec, lub po zakończeniu pracy) 24 dni płatnego urlopu na rok + 11dni ATW - Nie ma możliwości wliczenia tego w stawkę, umowa holenderska, cotygodniowe wynagrodzenie. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt

cv@ch-24.com lub pod numerem telefonu +48 864711471, www.crafthunt24.com.

Praca przy karmieniu świerszczy. Agencja Pracy TPM B.V. poszukuje ludzi do pracy w Holandii. Jest to praca produkcyjna polegająca na karmieniu świerszczy, sprzątaniu klatek itp. Wymagania: brak obaw w związku z pracą ze świerszczami. Agencja Pracy TPM B.V. oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, dojazd do pracy i z pracy na zakwaterowanie, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). CHARAKTER PRACY : praca tymczasowa od maja/czerwca 2017. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem ŚWIERSZCZE na adres: info@theperfectmatch.pl (Certyfikat nr 2318/1b). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbęd-

nych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym uzgodnieniu WAKUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów (Certyfikat nr 2318/1b). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami.

Praca na produkcji dla singli, par i grup osób. Szukasz pracy w Holandii? Masz doświadczenie? A może to Twoja pierwsza praca? Zapoznaj się z ofertą pracy firmy TPM B.V. i koniecznie aplikuj! Poszukujemy osoby chętne do pracy w Holandii. W skład oferty wchodzi głównie prace polegające na pakowaniu oraz sortowaniu produktów na taśmie produkcyjnej w zakładach przemysłu spożywczego. Mile widziana znajomość języka obcego. Charakter pracy: praca od czerwca/lipca 2017. Terminy wyjazdów: możesz zacząć pracę od zaraz lub w terminie uzgodnionym wspólnie z nami. Agencja Pracy TPM B.V. oferuje każdemu pracownikowi: zakwaterowa-

[CIAG DALSZY NA STR. 10](#)

Reklama

PRACOWNIK OBSŁUGI KLIENTA

Międzynarodowa firma poszukuje pracowników z terenu Apeldoornu do pracy w zakresie obsługi klienta.

Wymagamy od pracownika:

- bardzo dobrej znajomości języka holenderskiego lub angielskiego,
- zorientowania w sprawach podatkowych i socjalnych w Holandii,
- dyspozycyjności,
- dobrej organizacji pracy,
- prawo jazdy kat. B.

Oferujemy:

- ciekawą pracę w młodym zespole,
- elastyczny czas pracy,
- cykl szkoleń przygotowawczych do podjęcia pracy,
- samochód i telefon służbowy.

Wszystkie osoby zainteresowane prosimy o wysłanie swojego CV wraz z listem motywacyjnym na adres:

cv@klosowska.com

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



tablica.nl

**Wejdź, zarejestruj się i
dodawaj BEZPŁATNIE
swoje ogłoszenia**

PRACA

CIAG DALSZY ZE STR. 9

nie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), tygodniowe wypłaty na konto. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem PRODUKCJA-NL na adres: info@tpmwork.com lub kontakt telefoniczny pod numerem +48618205550 (Certyfikat nr 2318/1b). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów (Certyfikat nr 2318/1b). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami.

Oferta pracy dla spawacza stali. TPM B.V. poszukuje spawacza stali kwasoodpornej do pra-

cy w Holandii. Jest to praca w miejscowości Oss. Wymagania: doświadczenie w pracy spawacza stali kwasoodpornej, uprawnienia spawalnicze, prawo jazdy kat.B. Agencja Pracy TPM B.V. oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, stawkę ca 11 euro netto/h, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, dojazd do pracy i z pracy na zakwaterowanie, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). CHARAKTER PRACY: praca na dłuższy okres od maja 2017. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem SPAWACZ STALI na adres: info@thepperfectmatch.pl (Certyfikat nr 2318/1b). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów (Certy-

fikat nr 2318/1b). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami.

Spawacz MIG aluminium. 640 E/40h netto + darmowe zakwaterowanie. Holenderska firma poszukuje doświadczonych spawaczy MIG. Przed podjęciem pracy będzie przeprowadzony egzamin praktyczny, którego pozytywny wynik gwarantuje zatrudnienie oraz wyrobienie przez holenderskiego pracodawcę świadectwa egzaminu spawacza. OFERUJEMY: stawka 16 EUR/godzina netto (na rękę), cotygodniowe wypłaty (640 EUR netto), możliwość nadgodzin, darmowe zakwaterowanie (pokoje 1-osobowe w pełni wyposażone), ubezpieczenie opłacone przez pracodawcę. WYMAGANIA: umiejętność spawania aluminium metodą MIG (nie wymagamy świadectwa egzaminu spawacza), komunikatywny język obcy (niemiecki lub angielski bądź holenderski), VCA lub SCC018. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pod numerem telefonu +48 864711471 lub cv@ch-24.com.

Naklejanie etykiet na opakowaniach. Agencja Pracy TPM B.V. poszukuje pracowni-

ków do prac produkcyjnych polegających na naklejaniu etykiet na opakowania w zakładach przetwórstwa mięsnego. Wymagania: znajomość języka angielskiego lub holenderskiego w stopniu komunikatywnym/dobrym. Mile widziane osoby posiadające zakwaterowanie w Best lub okolicach. Agencja Pracy TPM B.V. oferuje: zakwaterowanie (opcjonalnie), ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO), stawkę godzinową ca 11.15 euro brutto. CHARAKTER PRACY: praca od czerwca 2017. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem ETYKIETY na adres: info@tpmwork.com (Certyfikat nr 2318/1b). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym

uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów (Certyfikat nr 2318/1b). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami.

Plytkarz/kafelkarz Holandia. Opis stanowiska: przygotowanie podłoża, układanie płytek, fugowanie. Wymagania: doświadczenie min. 5 lat, komunikatywna znajomość języka niemieckiego lub angielskiego, prawo jazdy kategorii B + własne auto. Oferujemy: umowę o pracę na cały etat, stabilną pracę na dłuższy okres czasu, zapewnione odpłatne zakwaterowanie. Uprzejmie informujemy, że skontaktujemy się tylko z wybranymi kandydatami. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie aplikacji na: joanna@worxx.nl, Kontakt telefoniczny 0031 485 350 380.

Spawacz MIG-MAG. TPM B.V. poszukuje spawacza aluminium metodą MIG-MAG do pracy w Holandii. Praca polega na spawaniu kadłubów w łodziach. Jest to praca w miejscowości Oss. Wymagania: doświadczenie w pracy spawacza alumi-

nium, uprawnienia spawalnicze MIG/MAG. Agencja Pracy TPM B.V. oferuje: zakwaterowanie, ubezpieczenie zdrowotne, transport na terenie Holandii, stawkę ca 11 euro netto/h, opiekę polskiego koordynatora, cotygodniowe wypłaty na konto, dojazd do pracy i z pracy na zakwaterowanie, możliwość pracy długoterminowej, legalną pracę zgodną z holenderskim Układem Zbiorowym Pracy (zwanym CAO). CHARAKTER PRACY: praca na dłuższy okres od maja 2017. Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV z dopiskiem SPAWACZ MIG-MAG na adres: info@thepperfectmatch.pl (Certyfikat nr 2318/1b). W treści CV prosimy o wpisanie zgody na przetwarzanie danych osobowych: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych dla realizacji procesu rekrutacji, zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (Dz. U. Nr 133, poz. 883). Po ówczesnym uzgodnieniu WARUNKIEM KONIECZNYM jest dotarcie biura w Helmond w celu podpisania stosownych dokumentów (Certyfikat nr 2318/1b). Zastrzegamy sobie prawo rozmowy z wybranymi kandydatami.

Śląskie/ Pochowano osoby, które oddały swoje ciała nauce

Uroczystość akademickiego pożegnania 28 zmarłych osób, które przekazały swoje ciała na potrzeby nauki, odbyła się w sobotę w Śląskim Uniwersytecie Medycznym w Katowicach. Potem ich prochy spoczęły w Parku Pamięci w Rudzie Śląskiej.



FOT. FREEIMAGES.COM / MIRKO DELCALDO

Uczelnia organizuje uroczyste pożegnania darczyńców co roku od 14 lat. Program świadomej donacji zwłok powstał w Śląskim Uniwersytecie Medycznym w 2003 r., a pierwszy pochówek odbył się rok później.

Osoby, które zdecydują, że po śmierci ich ciała będą służyć studentom do badań i nauki anatomii, mogą składać deklaracje notarialne, zaświadczone o podjętej przez nich decyzji. Śląski Uniwersytet Medyczny należy do wiodących w Polsce uczelni pod względem liczby deklaracji donacji – jest ich obecnie ponad 1,6 tys.

Zwyczajowo zwłoki wykorzystywane są do celów dydaktycznych przez około dwa lata, potem zostają skremowane. Przedstawiciele uczelni podkreślają, że program donacji ma olbrzymie znaczenie dla edukacji przyszłych lekarzy i pracowników służby zdrowia. Możliwość nauki z wykorzystaniem zwłok nie zastąpią nawet najlepsze prezentacje multimedialne.

„Pierwsze zajęcia z anatomii to niebywały szok. Nic nie potrafi oddać tej atmosfery w prosektorium, żaden atlas nie potrafi przedstawić tego, co tak naprawdę kryje ludzkie ciało. Dzięki tym zajęciom mogliśmy się nauczyć szacunku dla ciała ludzkiego i odpowiedniego sposobu obchodzenia się z nim. Ci niezwykli ludzie, których dziś żegnamy, oddali swoje ciała dla nauki, abyśmy w przyszłości stali się dobrymi lekarzami” – mówił w sobotę studentka I roku medycyny Aleksandra Zimnoch.

Przedstawiciele uczelni podkreślają, że doroczna uroczystość uniwersyteckiego pożegnania osób, które przekazały swoje ciała nauce, to wyraz wielkiego szacunku pracowników naukowych i studentów wobec donatorów, co wynika również z lekarskiej etyki zawodowej. Kierownik Katedry Anatomii Prawidłowej Śląskiego Uniwersytetu Medycznego prof. Grzegorz Bajor podkreślił znaczenie donacji dla uczelni i właściwej

edukacji przyszłych lekarzy, a także wyraził podziw dla tych, którzy zdecydowali się oddać swoje ciała nauce.

„Zapewne zadawane wielokrotnie pytanie, jakimi motywami kierowali się darczyńcy podejmując tę decyzję, pozostanie w wielu przypadkach bez odpowiedzi – niechaj pozostanie to ich tajemnicą. My wiemy, że postąpili szlachetnie. Dali siebie dla poznania ludzkiego ciała, zgłębienia jego tajemnic, bez których podstawowe nauki medyczne nie mogłyby się doskonalić i rozwijać” – powiedział prof. Bajor.

W sobotniej, ekumenicznej uroczystości brali udział studenci, władze uczelni oraz członkowie rodzin ofiarodawców swoich ciał. Uroczystość zakończyła się w Parku Pamięci w Rudzie Śląskiej, gdzie złożono urny w kolumbarium; znajduje się tam tablica z łacińską sentencją: „Oto miejsce, gdzie śmierć cieszy się, że może przyjąć z pomocą życia”.

Prorektor ds. nauki Śląskiego Uniwersytetu Medycznego w Katowicach prof. Tomasz Szczepański ocenił, że również w obecnych czasach wielu nowoczesnych, multimedialnych technologii, gdy możliwe jest nawet „drukowanie” ludzkich narządów, wciąż nie ma lepszej możliwości poznania anatomii czy kształcenia chirurgów od nauki na ludzkim ciele.

DOKOŃCZENIE NA STR. 12

Reklama

Przewozy Osobowe

Holandia – Polska Polska – Holandia

Jeździmy codziennie z adresu pod adres. Komfortowe busy wyposażone w DVD i internet Wi-Fi.

**Atrakcyjne
ceny!**



Więcej na stronie www.busymustang.pl lub pod numerami telefonów

☎ 48 606 22 88 11 ☎ 48 606 22 88 44

f Mustang przewozy międzynarodowe



Śląskie/ Pochowano osoby, które oddały swoje ciała nauce

DOKOŃCZENIE ZE STR. 11

„Dzięki heroizmowi darczyńców początkujący chirurdzy mogą nauczyć się, jak trzymać skalpel, po to, by później jak najlepiej służyć żywym. Nie byłoby przeszczepu twarzy, którego dokonano w Gliwicach, bez możliwości opracowania tej techniki operacyjnej na ludzkich ciałach. Za to wszystkim chciałbym dziś podziękować” – powiedział prorektor.

Program świadomej donacji zwłok, prowadzony przez Katedrę i Zakład Anatomii Prawidłowej

Śląskiego Uniwersytetu Medycznego w Katowicach, jest objęty Memoriałem im. o. Innocentego Marii Bocheńskiego. Ten zakonnik, profesor, myśliciel, jako pierwszy postanowił, że jego ciało zostanie przekazane na cele naukowe. Tak też się stało. Jego ciało zostało oddane Uniwersytetowi we Fryburgu, którego był wieloletnim profesorem.

Celem programu świadomej donacji zwłok jest informowanie i pozyskiwanie na rzecz uczelni donatorów, przy zagwarantowaniu właściwego traktowania cia-

ła podczas wykonywania sekcji lub badań. Aby wziąć udział w programie, należy poświadczyc notarialnie dwa egzemplarze aktu przekazania zwłok, po czym jeden dostarczyć uczelni. Uniwersytet dopełnia wszelkich formalności, m.in. transportu zwłok i ich późniejszego pochówku, zgodnego z wyznaniem i życzeniem ofiarodawcy.

Przedstawiciele uczelni podkreślają, że podarowanie nauce swojego ciała dla młodych adeptów medycyny oznacza możliwość korzystania z „najdoskonalszego

atlasu anatomicznego”. Część donatorów zastrzegła sobie w testamentach anonimowość.

Pochówek osób, które oddały swoje ciała nauce, tradycyjnie odbywa się pod koniec roku akademickiego, kiedy studenci kończą zajęcia sekcyjne z anatomii i uczą się do egzaminu. Studenci przygotowują wieńce, znicze, przemówienia i stają przy urnach. W ten sposób okazują wdzięczność darczyńcom.

(PAP)

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE
- WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / JAN SUNDSTEDT

OGŁOSZENIA DROBNE

Usługi – inne: Usługi krawieckie ROTTERDAM. Szeroki zakres usług krawieckich. Przerabianie odzieży- skracanie spodni, sukienek, spodnic, bluzek, wszywanie zamków, podszycanie zaslon, firan i obrusów. Zapraszam 0644034097.

Transport – oferuję:! od 55 euro! Przewozy Osobowe do Polski MUSTANG! od 55 euro! MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ OSÓB POLSKA – NIEMCY – HOLANDIA. Busy do Holandii: codziennie wieczorem. Busy do Polski: codziennie wieczorem. Z adresu pod adres! 7 monitorów. Internet oraz Wi Fi. KONTAKT: MUSTANG, OPOLE Torowa 4, Tel 606 22 88 44 lub 606 22 88 11.

Transport – oferuję: Firma Jupiter Transport oferuje Państwu przeprowadzki, przewóz rzeczy z Polski do Holandii, z Holandii do Polski jak i na terenie całej Europy! Obszar naszej działalności obejmuje takie miasta jak Amsterdam, Utrecht, Tilburg, Eindhoven, Breda, Rotterdam, Haga, Haarlem, Groningen, Emmen, IJssel, Apeldoorn oraz inne miejscowości, miasteczka i wsie położone na terenie Holandii. Odbieramy ładunek z każdej miejscowości w Polsce i za granicą. www.jupiter-transport.pl, www.transport-chlodniczy.com.pl, Tel. +48 696-126-142. Tel., +48 506-525-960.

Transport – oferuję: Codziennie bez limitu na bagaż.

+48 729 248 162 www.busydoholandii.org CODZIENNIE DO HOLANDII BEZ LIMITU NA BAGAŻ. MOŻESZ ZABRAC ZE SOBĄ 10 WALIZEK PRALKĘ ORAZ TELEWIZOR!! I TAK ZAPŁACISZ NORMALNĄ KWOTĘ MAX 85€ CZEKAMY NA CIEBIE! DBAMY O TWOJE FINANSE:) Obsługujemy województwa: małopolskie, podkarpackie, świętokrzyskie, śląskie, opolskie, dolnośląskie. Jeździmy do: HOLANDII, NIEMIEC, BELGII, POLSKI. Więcej o nas: nowe komfortowe samochody, duża przestrzeń bagażowa, w wybranie dni brak limitu na bagaż, bez przesiadek, z adresu na adres, zawodowi kierowcy, CODZIENNIE do Polski-CODZIENNIE do Holandii:) Zadzwoń do NAS:) +48 729 248 162 lub wejdź na www.busydoholandii.org.

Zdrowie i uroda: Masaż medyczny. W pełni profesjonalne masaże wszelkiego rodzaju, rehabilitacja, likwidacja przykurczów mięśniowych, likwidacja stanów zapalnych, poprawa samopoczucia. 0 626 621 486.

Transport – oferuję: Busy do Holandii / Busy do Polski z WiFi i DVD od 60 Euro!!! Przewóz osób Polska – Niemcy – Holandia. Przejazd już od 60 EUR* (250 Zł*) Codzienne wyjazdy w obie strony!!! Busy z WiFi na całej trasie oraz z DVD. Firma LUXADA oferuje Państwu: – licencjonowany przewóz osób, – jeździmy na trasie Polska – Niemcy – Holandia, – codzienne wyjazdy, – odbiór z miejsca zamieszkania i dowóz pod wska-

zany adres, – wysoki komfort oraz bezpieczeństwo, – atrakcyjne ceny i liczne promocje, – busy wyposażone w klimatyzację, WiFi, oraz monitory LCD, lub tablety!, – wyjazdy z województwa: podkarpackiego, małopolskiego, śląskiego, opolskiego, dolnośląskiego, małopolskiego, lubuskiego. Nasza flota składa się z nowych busów posiadających klimatyzację 3-strefową oraz dodatkowe ogrzewanie na tył. Busy LUXADA wyposażone są w tablety, lub zagięteki multimedialne (monitory LCD), pozwalające oglądać filmy podczas przejazdu!!! Każdy pasażer ma do dyspozycji słuchawki, dzięki czemu osoby oglądające film nie przeszkadzają pasażerom śpiącym podczas jazdy. Koszt przejazdu od 60 EUR* (250 Zł*) *Cena uzależniona od trasy. Kontakt: www.LUXADA.pl, Tel.: +48 888 999 143, e-mail: luxada@luxada.pl, www.facebook.com/LUXADA.

Zdrowie i uroda: Potrzebujesz zmiany? Nowoczesnej fryzury czy modnego koloru? Przyjdź do naszego studia, a na pewno nie pożałujesz, spełnimy wszystkie twoje wymagania. Usługi wykonywane na wysokim poziomie. Fryzjerstwo jest naszą pasją, do każdej stylizacji podchodzimy z maksymalnym zaangażowaniem. PRZYJDZ I SPRAWDZ! SPACE HAIR STUDIO prężnie się rozwija, teraz można również u nas skorzystać z działu kosmetycznego! MANICURE HYBRYDOWY 25 euro! Serdecznie zapraszamy! Schieweg 82-E tel. 626 - 135 -802.

Meble – kupię/sprzedam: Jeśli potrzebujesz mebli do salonu, sypialni, jadalni, do przedpokoju, a może dla dziecka to trafisz pod dobry adres. Nasza firma oferuje szeroki wybór mebli od Polskich producentów, które w ciągu dwóch tygodni dostarczymy prosto do Ciebie do domu, bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Chciałbyś coś zmienić w oferowanych przez nas zestawach, nie ma problemu. Na zakupione meble udzielamy 2-letniej gwarancji. Wystawiamy również faktury VAT. Masz jakieś pytania? Możesz do nas zadzwonić, lub napisać. Meubelvooriedereen Marek Tomasik, info@meubelvooriedereen.nl, +31 683162004. Obsługujemy całą Holandię, Belgię, Luksemburg oraz część Niemiec.

Transport – oferuję: Przewóz osób i paczek: NIEMCY, HOLANDIA, BELGIA, LUKSEMBURG – RafTrans Chojnice. RAFTRANS Chojnice oferuje państwu licencjonowane: – Przewozy osób i paczek do Niemiec; – Przewozy osób i paczek do Holandii; – Przewozy osób i paczek do Belgii; – Przewozy osób i paczek do Luksemburga; – Przewozy osób i paczek do Polski; – Przewozy pracownicze > grupowe i indywidualne; – Przewozy turystyczne > okazjonalne; WYJAZDY POLSKA -> NIEMCY PÓŁNOCNE, HOLANDIA, BELGIA: w niedziele (rano), poniedziałki (po południu), środa (rano) i czwartki (po południu); WYJAZDY POLSKA -> POŁUDNIOWE NIEMCY, LUKSEMBURG:

w niedziele (rano) i środy (rano); POWROTY NIEMCY PÓŁNOCNE, HOLANDIA, BELGIA -> Polska: w poniedziałki (rano), wtorki (po południu), czwartki (rano) i piątki (po południu); POWROTY POŁUDNIOWE NIEMCY, LUKSEMBURG -> POLSKA: w poniedziałki (rano) i czwartki (rano); Obsługujemy województwa: – pomorskie – zachodnio-pomorskie – część województwa Kujawsko-Pomorskiego – część województwa Wielkopolskiego – Lubuskie. Z adresu pod adres bezpiecznie i na czas. Pełna oferta na naszej stronie internetowej: www.raftranschojnice.pl. ZAPRASZAMY!!! KONTAKT: e-mail: raftranschojnice@poczta.onet.pl, gg: 28050267, tel. kom.: +48660580120, www.raftranschojnice.pl, www.przewozdoniemiec.pl, Adres: 89-600 Chojnice, ul. Angowska 53.

Lekarze: KAJTEK Polski Kraamzorg – polska opieka poporodowa. POTRZEBUJESZ OPIEKI POPORODOWEJ? ZGŁOŚ SIĘ DO NAS! DO KOŃCA SIERPNIA BON NA 50 EURO W PREZENCIE!!! Specjalizujemy się w świadczeniu opieki poporodowej od początku do końca w języku polskim. Zapewniamy Ci: kontakt z położną, wsparcie w czasie ciąży i w okresie połogu, profesjonalną opiekę poporodową dostosowaną do Twoich potrzeb, wykształcone polskie opiekunki poporodowe, pełne wsparcie i radę w zakresie opieki nad noworodkiem, pomoc przy karmieniu piersią, opiekę od początku do końca w języku polskim, pomoc w uzyskaniu

kraampakket. KAJTEK Polski Kraamzorg, Rijswijkseweg 107, 2516HA Den Haag, tel. 070-3077-778, www.polski-kraamzorg.nl.

Sklepy: Polski Sklep Centrum okien i drzwi Roosendaal. Proponujemy Państwu drzwi wewnętrzne o różnych wzorach, rozmiarach i kolorach oraz drzwi zewnętrzne drewniane i metalowe do budynków mieszkalnych i przemysłowych. W naszej ofercie znajdziecie także ościeżnice regulowane i stałe. Dobra Marka Nasze produkty dostarczamy osobście, bez udziału firm kurierskich, podnosząc jakość świadczonych usług, dzięki czemu drzwi docierają na miejsce bez uszkodzeń i istnieje możliwość obejrzenia ich przed odbiorem. Jesteśmy jedyną firmą w Holandii ze znakiem jakości. Keurmerk Kwaliteits Vakman, 4703jc Roosendaal. Tel. 0629016395, tel. 0626244546, kvk 56894554, piotr-lefik@handymen-pools.eu, www.handymen-pools.eu.

Zdrowie i uroda: Otwarcie ZIELNIKA Pogotowia kosmetycznego. Pierwszy polski ZIELNIK w Holandii poleca ZIOŁA polskie na różne dolegliwości organizmu, przyprawy ziołowe, olejki eteryczne naturalne kwiatowe i ziołowe, olejki pielęgnacyjne z nasion ziół, suplementy diety, herbatki ziołowe, literatura i akcesoria zielarskie oraz akcesoria kosmetyczne. Pogotowiekosmetyczne.nl.

Eksperci: kleszcza trzeba usunąć jak najszybciej i obserwować reakcję organizmu

Trwa sezon aktywności kleszczy. Co zrobić, kiedy odkryjemy go na skórze? Specjaliści radzą, by usunąć go jak najszybciej, najlepiej specjalistycznym przyrządem, a potem uważnie obserwować reakcję organizmu pod kątem objawów ewentualnego zakażenia, np. boreliozą.

Kleszczy w naszym otoczeniu jest coraz więcej, a przy tym coraz częściej są one nosicielami boreliozy – przypominają naukowcy z Samodzielnego Zakładu Entomologii Stosowanej Wydziału Ogrodnictwa, Biotechnologii i Architektury Krajobrazu Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie, którzy prowadzą badania tych pajęczaków.

Kleszcze nie lubią suszy, najłatwiej jest je spotkać w miejscach wilgotnych i zacienionych. Nigdy nie zasiedlają całego terenu równomiernie. Chętnie przebywają na wysokich trawach, na krzewach (szczególnie liściastych, jak leszczyna) oraz w miejscach, w których wcześniej stała woda. „Niestety, bardzo głodne kleszcze nawet podczas suszy potrafią opuścić komfortowe stanowiska i udać się na polowanie na inne tereny” – przestrzega Ewa Sady z Wydziału Ogrodnictwa, Biotechnologii i Architektury Krajobrazu SGGW.

Jeśli zauważymy, że wpił się w nas kleszcz, powinniśmy się go jak najszybciej pozbyć. „Jeśli usuniemy intruza do 12 godzin od wpicia, ryzyko zakażenia przenoszonych przez niego chorobami jest stosunkowo niewielkie. Trzeba pamiętać, by przy pozbywaniu się kleszcza nie uszkodzić jego idiosomy i nie spowodować go do wymiotów. Ograniczamy w ten sposób ryzyko dostania się do naszego organizmu chorobotwórczych drobnoustrojów” – radzi Sady. Podkreśla jednak, że choć ryzyko zakażenia jest wówczas mniejsze – to nie znaczy, że go nie ma w ogóle.



FOT. FREEIMAGES.COM / SERGIO VENTURI

Według specjalistki wyciągniętego kleszcza warto oddać do badania laboratoryjnego i sprawdzić, czy był zakażony. Można też zrobić testy na obecność krętek *Borrelia burgdorferi* we krwi. Sady zwraca przy tym uwagę, że obecnie specyficzne objawy wywołane przez boreliozę nie są charakterystycznym wyznacznikiem zachorowania. „Tylko połowa zakażeń boreliozą skutkuje pojawieniem się rumienia wędrującego, a babeszjoza u zwierząt domowych coraz rzadziej wywołuje u nich specyficzną zmianę zabarwienia moczu. Po spotkaniu z kleszczem wskazana jest wzmożona czujność i obserwacja reakcji organizmu. Każdy objaw może być istotny, nawet ten podobny do przeziębienia czy grypy” – radzi ekspertka. W każdym przypadku wystąpienia objawów przypominających boreliozę warto zrobić odpowiednie badania krwi.

Wielu chorych na boreliozę nie przypomina sobie faktu ukłucia przez tego pajęczaka. To nic dziwnego, bo – jak przypominają naukowcy z SGGW – chorobę przenoszą także kleszczowe larwy i nimfy, które są tak małe, że niekiedy trudno je zobaczyć.

Eksperci uczulają, by wbitego w skórę pajęczaka nie smarować żadnym tłuszczem, sokiem z cebuli ani czymkolwiek innym. Aby pozbyć się pasożyta, należy chwycić go tuż przy skórze i zde-

cydowanym ruchem wyciągnąć, w kierunku prostopadłym do miejsca wbicia. Kleszcza nie należy wykręcać, gdyż grozi to ukręceniem i pozostawieniem części jego aparatu gębowego w ciele. Trzeba też uważać, by nie nacisnąć na jego opity odwłok – nie wolno dopuścić, by pajęczak zwrócił zawartość treści pokarmowej.

Rankę dobrze jest przemyć środkiem odkażającym. Trzeba też sprawdzić, np. z pomocą szklą powiększającego, czy pasożyt zo-



FOT. FREEIMAGES.COM / MAJASIMENC

stał usunięty w całości. Jeśli w miejscu ugryzienia widoczne są czarne punkciki, należy jak najszybciej skorzystać z pomocy lekarza – radzą specjaliści.

Zwracają oni uwagę, że wyciągnięcie kleszcza za pomocą pęsety wymaga pewnych zdolności manualnych. Na rynku są jednak obecne łatwiejsze w obsłudze przyrządy – szczypce, lasso, pompka czy kleszczolapki. „Dla osób niemających doświadczenia w usuwaniu kleszczy najlepsza będzie działająca

na zasadzie podciśnienia pompka lub urządzenie do wy-mrażania z dołączonymi narzędziami do usunięcia pajęczaka. Zamrażanie jest dobrą alternatywą, ponieważ natychmiastowo blokowane jest zwrócenie treści pokarmowej wraz ze śliną kleszcza. Za pomocą takich narzędzi łatwo wyciągnąć zarówno postać dorosłą, jak i larwę czy nimfę. Przyrządy tego typu mogą być stosowane na owłosionych częściach ciała” – radzi Ewa Sady.

Co zrobić z wyjętym kleszczem? „Najlepiej przed przystąpieniem do zabiegu przygotować sobie niewielkie naczynie z alkoholem. Wystarczy tu najzwyczajniejszy alkohol 40 proc., w którym zanurzamy kleszcza od razu po wyjęciu. Po około 40 sekundach będzie martwy” – mówi Sady. Samo zgniecenie kleszcza może być tylko pozornym jego unicestwieniem.

(PAP)

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE

- WWW.NAUKAWPOLSCIE.PAP.PL

Reklama

BILETY AUTOKAROWE REZERWACJA, SPRZEDAŻ

HOLANDIA
0031-648-719-489

POLSKA
0048-51175-66-40

**Zadzwoń, zarezerwuj bilet, zapłać
w dniu wyjazdu w autobusie**

bilety on-line: www.twojbilet.eu

Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska www.rozliczcie.pl. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem redakcja@goniecypolski.nl



...

Witam,
Mam pytanie odnośnie zasiłku dla bezrobotnych. Przez najbliższe dwa tygodnie przebywam jeszcze na urlopie macierzyńskim. Dwa tygodnie przed jego rozpoczęciem wygaś mi kontrakt z pracodawcą i teoretycznie od tego czasu nie jestem nigdzie zatrudniona. Czy po zakończeniu urlopu macierzyńskiego mogę się starać o zasiłek dla osób bezrobotnych?
Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Tak, jednak warunkiem jest to, że musi mieć Pani przepracowane 26 tygodni w ciągu ostatnich 36 tygodni przed urlopem macierzyńskim.

...

Witam,
Mam pytanie odnośnie Kindergeld. Ja mieszkam z dzieć-

mi w Polsce i tam jesteśmy zameldowani. Ojciec dzieci mieszka w Niemczech od 5 lat, tam pracuje i nie mamy z nim żadnego kontaktu, nie płaci również zaszędzonych alimentów. Wiem, że mogę wystąpić o Kindergeld, ale czy bez podpisu ojca dzieci jest to możliwe? Czy urząd w Niemczech sprawdzi ojca dzieci, jego zameldowanie, zatrudnienie, itp.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Oczywiście, że może się Pani starać o Kindergeld i to Pani będzie przysługiwać do niego prawo (miesięcznie to 190 euro na jedno dziecko). Podpisy ojca dzieci nie są wymagane – wystarczy podstawowe informacje na jego temat.

...

Witam,
Mam problem z firmą. Pracuję już miesiąc, a nie mam wynagrodzenia i dopiero co zrobiono mi Sofi. Co robić?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Jeśli istnieją jakiegokolwiek nieprawidłowości wynikające z podpisanej umowy, to radzimy sprawę skonsultować z inspekcją pracy lub CAO. Linki do kontaktu w języku polskim:

http://www.inspectieszw.nl/other_languages/po-lish/
lub
<http://www.sncu.nl/pl/kontakt>.

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Z powyższym pytaniem najlepiej zwrócić się bezpośrednio do spółdzielni mieszkaniowej, jak również do KvK.

...

Witam,
Niedawno wróciłam z Polski i się dowiedziałam, że jestem w 5 tygodniu ciąży. Lekarz mi zapisał tabletki na podtrzymanie ciąży. Na obecną chwilę nie ma zbyt dużo pracy. Czy muszę zgłosić do UWV w Holandii, że jestem w ciąży?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Musi Pani zgłosić to do pracodawcy, jeśli Pani pracuje.

Pozdrawiam

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redagowania nadesłanych tekstów.

Reklama



ZWROT PODATKU Z HOLANDII

Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko
Bezpiecznie
Profesjonalnie**

www.TAX.gg



Galeria zdjęć Czytelników

Dzisiaj prezentujemy zdjęcia z pięknej Brabancji, które nadesłała nasza Czytelniczka – Pani Agnieszka Kryza.

fot. Agnieszka Kryza



Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

reklama@goniecepolski.nl

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

Są zawody kto najdłużej wytrzyma w wodzie. Pierwszy pan wytrzymał 1 min. i wszyscy ludzie go pytają jak pan to zrobił? A on odpowiedział:

– Trening, trening i jeszcze raz trening.

Następny pan wytrzymał 2 min. i znowu wszyscy ludzie go pytają jak pan to zrobił? A on odpowiedział:

– Trening, trening i jeszcze raz trening.

Następny pan wytrzymał 3 min i wszyscy ludzie go pytają jak pan to zrobił? A on na to:

– Trening,....

Następny pan przyszedł, wchodzi do wody, 1 min. nic, 2 min. nic, 3 min. nic, po 4 minucie wychodzi ledwo oddycha, więc lekarze szybko podbiegli, ale na szczęście nic się nie stało. Wszyscy ludzie pytają jak on to zrobił? A on na to:

– Gdzieś musiałem gaciami zahaczyć!

Siedzą dwaj uczniowie:

– Wiesz, czasem ogarnia mnie wielka ochota, żeby się pouczyć.

– I co wtedy robisz?

– Czekam, aż mi przejdzie...

Dwóch facetów po długiej nocy spędzonej w barze nad ranem wsiada do samochodu. Po kilku minutach w okno pasażera stuka stary mężczyzna.

– Zobacz, w oknie jest duch!

– krzyczy pasażer. Kierowca dodaje gazu, ale twarz nie znika. Przerażony pasażer otwiera okno i pyta:

– Czego chcesz?

– Macie może papierosy?

– pyta stary mężczyzna. Pasażer rzuca przez okno paczkę i krzyczy do kierowcy zamkniętą ze strachem okno:

– Przyspiesz!

Kilka minut później uspokojeni zaczynają śmiać się i żartować z poprzedniego strachu. Nagle w oknie znów pojawia się ta sama twarz.

– To znowu on! – krzyczy pasażer. Otwiera okno i drżąc ze strachu pyta:

– Tak?

– Macie ognia? – dopytuje się stary mężczyzna.

Pasażer wyrzuca zapalniczkę przez okno i krzyczy:

– Przyspiesz jeszcze!

Kierowca wciska gaz do podłogi, straszliwa twarz znika z okna. Pasażer z kierowcą powoli dochodzą do siebie po spotkaniu z duchem, kiedy w oknie znowu pojawia się postać tego samego starego mężczyzny. Przerażony pasażer otwiera okno i pyta:

– Co znowu?

– Może pomóc wam wyjść z tego błota?

Do komisariatu wpada zdenerwowany mężczyzna i krzyczy:

– Zamknijcie mnie, rzuciłem w żonę żelazkiem!

– I co zabił ją pan? – pyta policjant

– Nie, ale ona zaraz tu będzie!

W sklepie:

– Chciałbym jakieś tanie, ale modne i mocne buty – mówi klient do sprzedawczyni.

– Ja też!

Spotyka się dwóch starych, dobrych kolegów i pierwszy pyta się drugiego:

– No i co? Ożeniłeś się w końcu?

– Nie.

– No to na co czekasz?

– Na autobus.

Rybak złowił złotą rybkę. Ta mówi:

– Puść mnie, a spełnię Twoje jedno życzenie.

– Ok. Chcę najnowszego mercedesa.

– A jak wolisz – za gotówkę czy na raty?

– A Ty jak wolisz – na oleju czy na maselku?

– Tatusiu, Marsjanie to nasi przyjaciele czy wrogowie?

– A czemu pytasz Jasiu?

– Bo przyleciał wielki statek i zabrał babcię.

– Aaa, to w takim razie przyjaciele.

Dziadek dał Jasiowi 20 zł na urodziny. Mama obserwuje Jasia, wreszcie mówi:

– Jasiu, podziękuj dziadziusiowi.

– Ale jak?

– Powiedz tak, jak ja mówię, gdy tatuś daje pieniądze.

Jasiu zwraca się do dziadzia:

– Czemu tak mało?

Przed wizytacją w szkole nauczyciel ustala:

– Jak o coś zapytam, niech zgłaszają się wszyscy. Ci co wiedzą – prawą ręką, Ci co nie wiedzą – lewą ręką.

Szef firmy dyktuje sekretarce list do kontrahenta:

– „Jest pan podłym oszustem! Jeśli pan natychmiast nie zapłaci za wydane towary, zgłoszę doniesienie do prokuratury.”

Sekretarka przerywa:

– Szefie, list przyjdzie akurat na święta. Czy nie uważa pan, że słowa są trochę za ostre?

– Ma pani rację. Proszę dopisać pod spodem: „Wesołych Świąt”.

Druga w nocy. Wchodzi pijany facet do domu, ledwo się trzyma na nogach. Patrzy przed siebie i widzi żonę:

– Heniek, ile razy Ci mówiłam, że możesz wypić góra 2 piwa i o 22 w domu?!

Na co pijany mąż:

– No masz, znowu mi się pomylilo...

W nocy Kowalski wraca pijany do domu. Żona śpi, w sypialni jest zupełnie ciemno. Kowalski przez chwilę obija się o meble, w końcu zdenerwowany woła:

– Ty, Zocha! Zacznij narzekać, bo nie mogę znaleźć łóżka!

Przyjaciel do przyjaciela:

– Słuchaj, wyczytałem gdzieś, że jest taka choroba, którą można leczyć koniakiem.

– Tak? A gdzie można się nią zarazić?

Dziewczyna przyprowadziła swojego chłopaka aby poznała go matka.

Po wizycie matka mówi:

– Bardzo źle wychowany ten twój chłopak jak z nim rozmawiałam to ziewnął z 10 razy.

– Mamo on nie ziewał on próbował się odezwać!

Tata mówi do Jasia:

– Co powiedział Kowalski, kiedy stłukłeś szybę w jego biurze?

– A mam ominąć przekleństwa?

– Tak.

– To nic nie mówił.

Facet z USA zwiedzał Polskę i się zgubił. Zobaczył rolnika pracującego na polu i zatrzymał się zapytać o wskazówki. Rolnik powiedział mu, jak dostać się do głównej drogi. Facet chciał trochę pogadać, więc pyta:

– To pańska ziemia?

– Taak – odpowiedział rolnik.

– Duża jest?

– No, zaczyna się tam gdzie płynie strumień przy drodze, ciągnie się przez wzgórza aż do tego miejsca, gdzie widać to wielkie drzewo. Siega od tamtej stodoły do tej wielkiej sterty kamieni, tego płotu i biegnie aż do tej drogi.

– To piękne miejsce. Ale opowiem panu o mojej ziemi w Stanach. Wsiadam do mojego samochodu na jednym końcu mojej farmy o wczesnym ranku. Jadę cały dzień i dopiero kiedy słońce zachodzi, docieram do końca mojej posiadłości. Co pan o tym myśli?

Rolnik myśli przez chwilę i mówi:

– Też miałem kiedyś taki samochód.

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego – utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzony miłośnik przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne kolędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem – jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecepolski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

FRASZKI

OSESEK

Osesek

psotny

samotny

też nie chce być

BEZROBOTNYM

Samotny

psotny OSESEK

może się stać

„WIERNY (w przyszłości)

JAK PIESEK”

* * *

* * *

* * *

W ZAWIŚCI

całkiem oślepiła TEMIDA

niemiała MELPOMENA

SPRAWIEDLIWOŚĆ NIE ZAWITA

I PUSTA POZOSTANIE SCENA

* * *

* * *

Co z nami

przed wyborami

STOIMY „PRZED TOTAMI”

Co z nami

po wyborach?

STANĘLIŚMY „NA TORACH?”

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecepolski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecepolski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl
dostępny jest na stronie:
http://goniecepolski.nl/regulamin/

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectietzw.nl/other_languages/polish/Punkt_zgaszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zanizenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużyć dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacie-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onze-leden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania:

<http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChR
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChR.
Scarlatillaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Kozieński S.ChR.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. 0318-482728, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozienski@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChR
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



PRACUJESZ W HOLANDII LUB BELGII?

U nas załatwisz wszystkie sprawy socjalne
i podatkowe z krajów UE.

ODWIEDŹ NASZE BIURA W Holandii

lub zadzwoń i umów się na spotkanie!

ZWROT PODATKU oraz
tzw. „ROZŁĄKOWE”



KOREKTY
ROZLICZEŃ –
do 5 lat wstecz

ZASIŁEK DLA
BEZROBOTNYCH



ZORGTOESLAG
HUURTOESLAG

ZASIŁEK RODZINNY



KINDGEBONDEN
BUDGET

ZAPRASZAMY do naszych biur:

APELDOORN

Floralaan 17B, 7321 BA APELDOORN
tel.: 0031 622 214 013

kwiecień - grudzień
czwartek 15.00 - 20.00
piątek 15.00 - 20.00
sobota 12.00 - 18.00

DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45, 2512 BS DEN HAAG (I piętro)
tel.: 0031 617 650 776
tel.: 0031 619 842 805

kwiecień - grudzień
czwartek 15.00 - 20.00
piątek 15.00 - 20.00
sobota 12.00 - 18.00

LELYSTAD

Meenthoek 3, 8224 BS LELYSTAD (I piętro)
tel.: 0031 630 778 576

kwiecień - grudzień
niedziela 10.00 - 15.00

TILBURG

Willem II Straat 17, 5038 BA TILBURG
tel.: 0031 623 338 603

kwiecień - grudzień
czwartek 15.00 - 20.00
piątek 15.00 - 20.00
sobota 12.00 - 18.00



www.rozliczsie.pl

infolinia: +48 222 478 142

+31 202 170 640

e-mail: kontakt@klosowska.com